

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 38 (1966)  
**Heft:** 5

**Artikel:** XII gara di orientamento notturno del Circolo Ufficiali di Lugano : 5, 6 novembre 1966  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245902>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## **XII gara di orientamento notturno del Circolo Ufficiali di Lugano - 5, 6 novembre 1966**

---

E' tornato l'autunno e con esso la stagione delle corse di orientamento. In tutto il territorio del Cantone, che non sempre facilmente si presta per l'organizzazione di questo genere di manifestazioni, giovani e meno giovani hanno rimesso già da tempo la tenuta sportiva per dedicarsi a un'attività che va viepiù assumendo d'importanza e d'attrattiva anche da noi.

L'incognita del percorso, la bellezza della natura, la salubrità dell'aria, lo spirito di emulazione e di camerateria sono indubbia fonte di vitalità fisica e spirituale e fanno della competizione uno sport puro per eccellenza.

Anche sul piano dell'attività militare fuori servizio, la corsa d'orientamento costituisce un'ottima base di preparazione per i quadri del nostro Esercito. Basti pensare alla configurazione del nostro terreno e al fatto che — l'evoluzione nella condotta della truppa lo insegna — movimenti e spostamenti vengono ora eseguiti, nella maggior parte dei casi, di notte.

La Gara di orientamento notturno organizzata dal Circolo degli Ufficiali di Lugano — unica manifestazione del genere nel nostro Cantone — assume così particolare importanza.

Considerati gli scopi che si prefigge, la competizione — che poggia sulle direttive emanate dall'Aggruppamento dell'istruzione — si differenzia sensibilmente dalla corsa d'orientamento per eccellenza, e ciò per i seguenti motivi:

- la gara si svolge di notte
- gli elementi di base per l'orientamento e la scelta del percorso sono la carta nazionale 1 : 50 000 e la bussola «Recta»
- l'orientamento si attiene, in linea generale, a scopi di carattere militare (strade, corsi d'acqua, foreste, opere, abitati)
- i concorrenti devono risolvere, strada facendo, compiti pertinenti alla loro attività in grigioverde (tiro / lancio HG / domande)

Oltre a ciò, la manifestazione del Circolo di Lugano si è sempre contraddistinta per il carattere sbarazzino della sua impostazione, atto ad abbinare — con serietà d'intenti — l'utile al dilettevole.

Anche quest'anno agli organizzatori sono già giunte numerose iscrizioni.  
A tutti, particolarmente ai concorrenti, auguriamo un cordiale «in bocca al lupo».

#### Programma

**Sabato 5 novembre** 2000 Ritrovo, appello, distribuzione del materiale, inizio della gara.  
(Scuole di Besso)

**Domenica 6 novembre** 1130 Premiazione nel cortile del Municipio di Lugano  
1145 Aperitivo offerto dal Iod. Municipio.

---